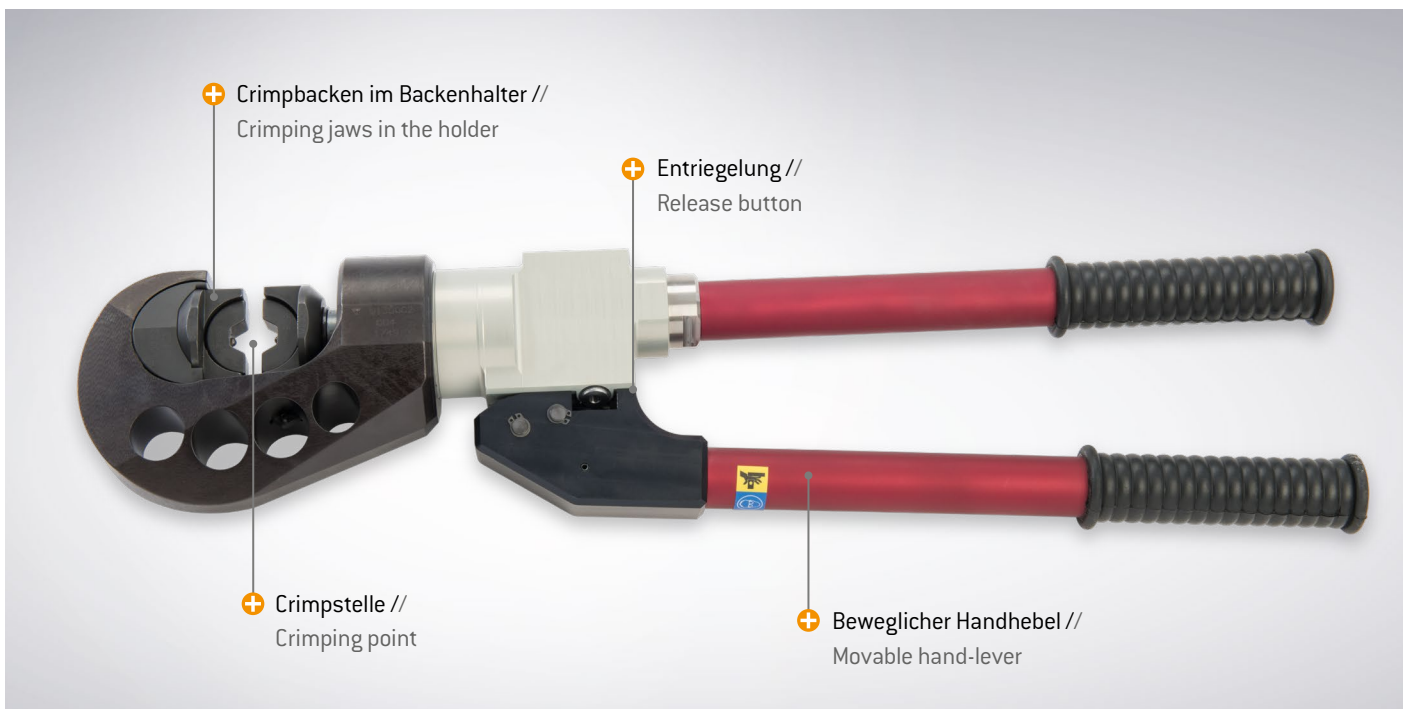


CRIMPZANGE // CRIMPING TOOL

080.000.017.000.000

A PERFECT ALLIANCE.



HEXAGONAL-CRIMPZANGE LEITUNGSQUERSCHNITTE 10–300 mm²

Die Hexagonal-Crimpzange wird zum Vercrimpen von gedrehten Kontakten mit einer Leitung verwendet. Das ergonomische Design und die optimale Kraftübersetzung sorgen für komfortables Arbeiten.

Die Zange eignet sich für einen maximalen Querschnittsbereich von 10 bis 300 mm². Dieser Bereich kann je nach Produktserie abweichen.

Genauere Crimpinformationen sind dem Abschnitt „Werkzeuge und Zubehör“ des jeweiligen Produktkatalogs zu entnehmen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Crimpwerkzeuge erzeugen eine sehr hohe Presskraft. Bei unsachgemäßer Handhabung kann dadurch erhebliche Quetschgefahr bestehen!
- Arbeiten unter Spannung sind nicht zulässig!
- Bei Fragen kontaktieren Sie bitte den Hersteller.

HEXAGONAL CRIMPING TOOL CABLE CROSS-SECTIONS 10–300 mm²

The hexagonal crimping tool is used to crimp turned contacts on to a conductor. The ergonomic design and an optimum force transmission provide for comfortable working.

The crimping tool is suitable for a maximum cross-section range from 10 mm² to 300 mm². This range may differ depending on the product series.

More detailed crimp information can be found in the chapter “Tools and Accessories” of the respective product catalog.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Crimping tools generate a very high pressing force. Incorrect handling may result in considerable risk of crushing!
- Working under voltage is not permitted!
- For questions, please contact the manufacturer.

CRIMPVORGANG // CRIMPING PROCESS

080.000.017.000.000

1 Backenhalter und Crimpbacken in die Zange einlegen und festdrücken.

Place the crimping jaw holder and crimping jaws in the crimping tool and then press.



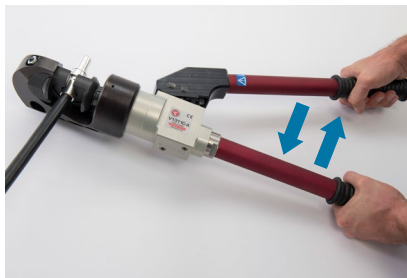
2 Kontakt mit vorbereitetem Kabel in Crimpstelle einführen. Beachten, dass die Crimpung mittig im Crimpbereich erfolgt.

Insert the contact with the prepared cable into the crimping point. Note that the crimping is done in the middle of the crimping area.



3 Crimpvorgang durch Handhebelbetätigung durchführen, bis die Crimpbacken komplett geschlossen sind.

Crimp by using the hand-lever until the crimping jaws are completely closed.



4 Öffnen der Crimpbacken: Handhebel öffnen, beweglichen Handhebel bis zum Anschlag nach rechts drehen und Handhebel betätigen, um hydraulischen Druck abzulassen.

To open the crimping jaws: open the hand-lever, turn the movable hand-lever all the way to the right and close the hand-lever to release the hydraulic pressure.



5 Nach dem Öffnen den Kontakt entnehmen und das Ergebnis prüfen.

After opening, remove contact and check the result.



WICHTIGER HINWEIS

Die Pressung nicht vor dem maximalen Druck unterbrechen. Dieser wird mit einem mechanischen Laut in der Presse akustisch signalisiert.

IMPORTANT NOTE

Do not interrupt the compression before the maximum pressure is reached. This is made perceptible by a mechanical noise in the press.

WARTUNG

Nach längerer Benutzung kann ein geringer Ölverlust auftreten und das Auffüllen einer kleinen Ölmenge ist erforderlich (Gesamtvolumen beträgt ca. 0,1 L). Vor der Öleinfüllung muss die Pumpe außen sorgfältig gereinigt werden. Es ist sehr wichtig, dass keine kleinen Schmutzteilchen in das Hydrauliksystem eindringen. Die Pumpe wird mit montierten Pressbacken so in einen Schraubstock gespannt, dass die Handhebel nach oben stehen. Das feste Handhebelrohr wird mit Hilfe einer Rohrzanze losgeschraubt. Die Schraube im obersten Teil des Behälters lösen und entfernen. Danach Öl vom Typ Shell Tellus Arctica 32 oder Aeroshell Fluid 4 einfüllen.

MAINTENANCE

After longer usage, however, a negligible loss of oil can occur and the filling of a small amount of oil is required (total volume is approx. 0.1 L). The pump's exterior must be carefully cleaned prior to filling the oil. It is very important that no dirt particles enter into the hydraulic system. With mounted crimping jaws the pump is clamped in a vise in such a manner that the handles point upward. The fixed handle is unscrewed by using a pipe tong. Unscrew and remove the screw in the top part of the container. Subsequently, fill the oil of the type Shell Tellus Arctica 32 or Aeroshell Fluid 4.